

28. FESTIVAL FRANCOUZSKÉHO FILMU

FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS
EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

20. – 26. 11. 2025



POŘADATELÉ / ORGANISATEURS



UNIFRANCÉ
All the accents of creativity



af Alliance Française
v České republice

GENERÁLNÍ PARTNER / PARTENAIRE GÉNÉRAL



HLAVNÍ PARTNERI /
PARTENAIRES PRINCIPAUX



DS AUTOMOBILES



HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER /
PARTENAIRE MÉDIA PRINCIPAL



Česká televize

**28. FESTIVAL
FRANCOUZSKÉHO
FILMU** FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS
EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

**NABÍDKA ŠKOLNÍCH
PROJEKCÍ V RÁMCI FESTIVALU
FRANCOUZSKÉHO FILMU**

**SÉANCES SCOLAIRES DANS LE
CADRE DU FESTIVAL DU FILM
FRANÇAIS**

NA KOHO SE OBRÁTIT?

QUI CONTACTER ?

KINO 35 – FRANCOUZSKÝ INSTITUT V PRAZE

KINO 35 – INSTITUT FRANÇAIS DE PRAGUE

Program | *Programmatrice* : Eliška KAPLAN

eliska.kaplan@ifp.cz

Tel. (+420) 221 401 029

FRANCOUZSKÁ ALIANCE PARDUBICE

ALLIANCE FRANÇAISE DE PARDUBICE

Ředitel | *Directeur* : Jakub VONDROUŠ

direction.pardubice@alliancefrancaise.cz

Tel. (+420) 725 000 816

FRANCOUZSKÁ ALIANCE BRNO

ALLIANCE FRANÇAISE BRNO

Ředitel | *Directeur* : Jiří VOTAVA

direction.brno@alliancefrancaise.cz

Tel. (+420) 608 341 794

FRANCOUZSKÁ ALIANCE OSTRAVA

ALLIANCE FRANÇAISE D'OSTRAVA

Ředitel | *Directeur* : Loris VIVARELLI

direction.ostrava@alliancefrancaise.cz

Tel. (+420) 735 825 635

FRANCOUZSKÁ ALIANCE JIŽNÍ ČECHY

ALLIANCE FRANÇAISE DE BOHÊME DU

SUD

Ředitelka | *Directrice* : Cécile SANZ

direction.bohemedusud@alliancefrancaise.cz

Tel. (+420) 721 416 034

NAŠE PARTNERSKÁ KINA

NOS CINÉMAS PARTENAIRES

PRAHA – KINO 35

Štěpánská 35, Praha 1

www.kino35.ifp.cz

(+420) 221 401 029

BRNO – KINO ART

Cihlářská 19

www.kinoart.cz

(+420) 771 135 411

BRNO – KINO SCALKA

Moravské náměstí 127/3

www.kinoscala.cz

(+420) 608 330 088

ČESKÉ BUDĚJOVICE

– BIOGRAF KOTVA

Lidická 2110

www.biografkotva.cz

(+420) 731 081 606

HRADEC KRÁLOVÉ

– BIO CENTRAL

Tř. Karla IV. 774

www.biocentral.cz

(+420) 777 447 599

OSTRAVA – MINIKINO

Kostelní 3, Moravská Ostrava
a Přívoz

www.minikino.cz

(+420) 604 777 537

Pro více informací o Festivalu francouzského filmu navštivte:

Pour plus d'informations sur le Festival du film français, rendez-vous sur :

www.festivalff.cz

ŠEPOT LESA

LE CHANT DES FORÊTS

2025

CESTA DO HLOUBI
VOGÉZSKÝCH LESŮ
UN VOYAGE AU CŒUR
DES FORÊTS VOSGIENNES

Vhodné od 7 let | À partir de 7 ans
České znění | Version tchèque
Francouzské znění s českými titulky
Version française avec sous-titres
tchèques



Režie | Réalisateur :
Vincent Munier

Žánr | Genre :
Dokumentární film | Documentaire

Délka | Durée : 93 min

Vstupné | Entrée : 100 CZK

Po *Sněžném levhartu* nás Vincent Munier zve do vogézských lesů. Právě tady se učil u svého otce Michela, přírodovědce, který strávil celý život pozorováním lesa. A teď přišel čas předat své znalosti Simonovi, Vincentově synovi. Tři pohledy, tři generace a stejná fascinace divokou přírodou.

Après *La Panthère des neiges*, Vincent Munier nous entraîne au cœur des forêts vosgiennes. C'est là qu'il a tout appris aux côtés de son père, Michel, naturaliste ayant consacré sa vie à l'affût dans les bois. Aujourd'hui, ils transmettent leur savoir à Simon, le fils de Vincent. Trois regards, trois générations, une même fascination pour la vie sauvage.

O REŽISÉROVI:

Vincent Munier, narozený v roce 1976 ve Vogézách, je francouzský fotograf a dokumentarista divoké přírody. Jako první získal třikrát cenu Eric Hosking Award v soutěži BBC Wildlife Photographer of the Year, vydal tučet publikací a založil KOBALANN Éditions & Productions. Jeho první celovečerní snímek *Sněžný levhart* (2021) získal Césara za nejlepší dokument a přinesl mu mezinárodní úspěch. Letos režisér uvádí svůj nový film *Šepot lesa* (2025), natočený v jeho rodných Vogézách.

LE RÉALISATEUR :

Vincent Munier, né en 1976 dans les Vosges, est un photographe et documentariste français spécialisé dans la faune sauvage. Premier à avoir remporté trois fois l'Eric Hosking Award du BBC Wildlife Photographer of the Year, il a publié une douzaine d'ouvrages et fondé KOBALANN Éditions & Productions. Son premier long-métrage *La Panthère des neiges* (2021) lui a remporté le César du meilleur documentaire. Après ce succès international, il présente aujourd'hui son nouveau film *Le Chant des forêts* (2025), tourné dans ses Vosges natales.

Film je dostupný od 20. 11. do 30. 3.

Le film est disponible du 20. 11. au 30. 3.

PARAPLÍČKA Z CHERBOURGU

LES PARAPLUIES DE CHERBOURG

1964

LEGENDÁRNÍ MUZIKÁL
V NOVĚ ZRESTAUROVANÉ
4K VERZI

LA COMÉDIE MUSICALE
EMBLÉMATIQUE EN
VERSION 4K RESTAURÉE

Vhodné od 12 let | À partir de 12 ans
Francouzské znění s českými titulky
Version française avec sous-titres
tchèques



Režie | Réalisateur :
Jacques Demy

Žánr | Genre :
Muzikál | Comédie musicale

Délka | Durée : 93 min

Trailer | Bande-annonce :
www.youtube.com/watch?v=7H-fl3njp5s

Výukové materiály | Kit pédagogique : disponible

Vstupné | Entrée : 100 CZK

Listopad roku 1957. Geneviève Émery žije se svou matkou, chudou vdovou, která vede krámk s paraplíčky v Cherbourgu. Dívka se k matčině nelibosti zamiluje do automechanika Guye Foucheta. Mladý pár si slibuje věčnou lásku a sní o společné budoucnosti. Jenže Guy musí narukovat a odjíždí bojovat do Alžírsko. Večer před odjezdem stráví s Geneviève jejich první společnou noc.

Novembre 1957. Geneviève Émery vit avec sa mère, veuve et désargentée, qui tient un magasin de parapluies à Cherbourg. Malgré la désapprobation de Mme Émery, Geneviève aime le garagiste Guy Fouchet. Ils se jurent un amour éternel et nourrissent de grands rêves d'avenir. Hélas, Guy doit partir pour son service militaire en Algérie. La veille de son départ, Geneviève se donne à lui.

O REŽISÉROVI:

Jacques Demy patří k nejvýznamnějším francouzským režisérům Nové vlny. Po začátcích v animaci a krátkometrážní tvorbě natočil v roce 1961 svůj první celovečerní film *Lola*. Následovaly dnes už kultovní snímky *Andělská zátoka* (1962), *Paraplíčka z Cherbourgu* (Zlatá palma v Cannes v roce 1964), *Slečinky z Rochefortu* (1967) nebo *Oslí kůže* (1970). Tvořil po boku své manželky **Agnès Varda** a natáčel ve Francii, Spojených státech i Anglii, kde se prosadil svým osobitým stylem, který spojoval realismus s muzikálem. Demyho poslední film, *Tři vstupenky na 26*. (1988), uzavírá jeho dílo plné fantazie, melancholie a silného vztahu k populárnímu filmu. **Jacques Demy** se dlouho po své smrti v roce 1990 řadí mezi klíčové postavy francouzské kinematografie.

LE RÉALISATEUR :

Jacques Demy, est l'un des grands cinéastes français associés à la Nouvelle Vague. Après des débuts en animation et en courts-métrages, il signe en 1961 son premier long-métrage *Lola*. Suivent des films devenus cultes comme *La Baie des anges* (1962), *Les Parapluies de Cherbourg* (Palme d'or à Cannes en 1964), *Les Demoiselles de Rochefort* (1967) ou encore *Peau d'âne* (1970). Compagnon d'**Agnès Varda**, avec qui il a eu deux enfants, il alterne projets en France, aux États-Unis et en Angleterre, imposant un style singulier mêlant réalisme et comédie musicale. Son dernier film, *Trois places pour le 26* (1988), clôt une œuvre marquée par la fantaisie, la mélancolie et un profond attachement au cinéma populaire. **Jacques Demy** demeure une figure majeure du cinéma français, célébrée bien au-delà de sa disparition en 1990.

Film je dostupný od 1. 10. do 30. 11.
Le film est disponible du 1. 10. au 30. 11.

BRATŘI LUMIÈROVÉ – DOBRODRUŽSTVÍ POKRAČUJE

LUMIÈRE, L'AVENTURE CONTINUE

2024

STOVKA
ZRESTAUROVANÝCH
FILMŮ BRATŘÍ LUMIÈRŮ
POPRVÉ NA PLÁTNĚ
**UNE CENTAINE DE VUES
LUMIÈRE INÉDITES ET
RESTAURÉES SUR GRAND
ÉCRAN**

Vhodné od 12 let | À partir de 12 ans
Francouzské znění s českými titulky
Version française avec sous-titres
tchèques

Režie | Réalisateur :
Thierry Frémaux

Žánr | Genre :
Dokumentární film | Documentaire

Délka | Durée : 106 min

Trailer | Bande-annonce :
www.youtube.com/watch?v=34WA5gwNGW4

Výukové materiály | Kit pédagogique : disponible

Vstupné | Entrée : 100 CZK



Před 130 lety vynalezli bratři Lumièrové kinematografii. Záběry, travelling, dramata, komedie, práce s herci – to všechno už tam bylo. Díky zrestaurovaným verzím další stovky jejich dosud neznámých filmů dostává divák příležitost zhlédnout dokonalé představení o světě na počátku 20. století a vydat se na cestu k začátkům filmového umění, příběhu, který stále pokračuje.

Il y a 130 ans, les frères Lumière inventaient le cinéma. Tout y était déjà : les plans, les travellings, le drame, la comédie, le jeu des acteurs... Grâce à la restauration de plus de 100 vues Lumière inédites, le film nous offre le spectacle intact du monde au début du siècle et un voyage passionnant aux origines d'un cinéma qui ne connaît pas de fin.

O REŽISÉROVI:

Thierry Frémaux, je ředitelem Institutu Lumière v Lyonu a od roku 2007 ředitelem Mezinárodního filmového festivalu v Cannes. V roce 2009 založil v Lyonu Festival Lumière, věnovaný filmovému dědictví, a také Cenu Lumière, často označovanou za „Nobelovu cenu kinematografie“. Jako režisér představil snímek *Bratři Lumièrové!* (2017), v němž poprvé uvedl 108 precizně zrestaurovaných snímků bratří **Louise** a **Augusta Lumièrů**. Po úspěchu ve francouzských i mezinárodních kinech uvádí nyní svůj nový dokument *Bratři Lumièrové – Dobrodružství pokračuje* (2024).

LE RÉALISATEUR :

Thierry Frémaux, est directeur de l'Institut Lumière à Lyon et délégué général du Festival de Cannes depuis 2007. En 2009, il fonde le Festival Lumière à Lyon, consacré au patrimoine cinématographique, et crée le Prix Lumière, souvent qualifié de « Nobel du cinéma ». Réalisateur du film *Lumière ! L'aventure commence* (2017), il y présente pour la première fois 108 vues Lumière, restaurées avec respect de la vitesse et du cadrage. Après le succès rencontré dans les salles françaises et internationales, il présente aujourd'hui son nouveau documentaire, *Lumière, l'aventure continue* (2024).

Film je dostupný od 20. 11. do 30. 3.

Le film est disponible du 20. 11. au 30. 3.

POTOPA

LE DÉLUGE

2024

POSLEDNÍ DNY LUDVÍKA XVI. A MARIE ANTOINETTY

LES DERNIERS JOURS DE LOUIS XVI. ET DE MARIE-ANTOINETTE

Vhodné od 15 let | À partir de 15 ans
Francouzské znění s českými titulky
Version française avec sous-titres tchèques



Režie | Réalisateur :
Gianluca Jodice

Žánr | Genre :
Historické drama | Drame historique

Délka | Durée : 102 min

Trailer | Bande-annonce :
www.youtube.com/watch?v=-WAKJ6tth0c

Výukové materiály | Kit pédagogique : disponible

Vstupné | Entrée : 100 CZK

Rok 1792, ve Francii končí starý režim. Ludvík XVI. a jeho manželka Marie Antoinetta jsou zatčeni a uvězněni v pařížském Templu. Volně inspirováno zápisky Cléryho, králova komorníka, který s ním zůstal až do jeho smrti.

1792, l'Ancien Régime touche à sa fin. À Paris, Louis XVI et son épouse Marie-Antoinette sont arrêtés et conduits au donjon de la Tour du Temple. Librement inspiré des carnets de Cléry, valet de chambre du Roi resté auprès de lui jusqu'à sa mort.

O REŽISÉROVI:

Gianluca Jodice, narozený v roce 1973, je absolventem filozofie na univerzitě v Neapoli. Natočil krátké filmy *Carne di topo* (Myší maso, 1999) a *La Signorina Holibet* (Slečna Holibetová, 2001) a dokumenty, mezi nimi *Cercando la grande bellezza* (Hledání velké nádhery, 2015) o filmu **Paola Sorrentina**. Po dvou seriálech, 1992 (2015) a 1993 (2017), které se zabývají politickými proměnami v devadesátých letech v Itálii, natočil v roce 2021 svůj první celovečerní hraný film *Il cattivo poeta* (Špatný básník) se **Sergiem Castellitem** v hlavní roli. *Potopa* (2024) je jeho druhý celovečerní hraný snímek.

LE RÉALISATEUR :

Gianluca Jodice, né en 1973, est diplômé en philosophie à l'université de Naples. Il réalise des courts-métrages, *Carne di topo* (Viande de souris, 1999) et *La Signorina Holibet* (Mademoiselle Holibet, 2001), et des documentaires dont *Cercando la grande bellezza* (À la recherche de la grande beauté, 2015) sur le film de **Paolo Sorrentino**. Après avoir travaillé sur deux séries, 1992 (2015) et 1993 (2017) qui retracent les mutations politiques de ces années là en Italie, il réalise en 2021 *Il cattivo poeta* (Le mauvais poète), son premier long métrage de fiction, avec **Sergio Castellitto** dans le rôle principal. *Le Déluge* (2024) est son second long métrage de fiction.

Film je dostupný od 20. 11. do 30. 3.
Le film est disponible du 20. 11. au 30. 3.

BOŽSKÁ SARAH BERNHARDT

SARAH BERNHARDT, LA DIVINE

2024

ROMANTICKÝ
ŽIVOTOPISNÝ FILM
O PRVNÍ MEZINÁRODNÍ
HVĚZDĚ
**UN BIOPIC ROMANTIQUE
SUR LA PREMIÈRE STAR
INTERNATIONALE**

Vhodné od 15 let | À partir de 15 ans
Francouzské znění s českými titulky
Version française avec sous-titres
tchèques



Režie | Réalisateur :
Guillaume Nicloux

Žánr | Genre :
Historické drama | Drame historique

Délka | Durée : 99 min

Trailer | Bande-annonce :
www.youtube.com/watch?v=4QA1u2dd4Y8

Výukové materiály | Kit pédagogique : disponible

Vstupné | Entrée : 100 CZK

Paříž, rok 1896. Sarah Bernhardt je na vrcholu své slávy. Je ikonou své doby a první světovou hvězdou, ale zároveň i zamilovanou, svobodnou a moderní ženou, která boří konvence. Poznejte osobnost ukrývající se za legendou.

Paris, 1896. Sarah Bernhardt est au sommet de sa gloire. Icône de son époque et première star mondiale, la comédienne est aussi uneoureuse, libre et moderne, qui défie les conventions. Découvrez la femme derrière la légende.

O REŽISÉROVI:

Režisér, scenárista, herec a spisovatel **Guillaume Nicloux** svou uměleckou dráhu zahájil na pařížských divadelních scénách, kde založil soubor La Troupe. Po krátkém filmu *L'orage* (1987) debutoval celovečerním snímkem *La piste aux étoiles* (1988). Do širšího povědomí vstoupil s filmy *Les enfants volants* (1990) a *Faut pas rire du bonheur* (1994), který přitáhl pozornost kritiky. Je autorem „policijní trilogie“ (*Une affaire privée*, 2001; *Cette femme-là*, 2003; *La Clef*, 2007), na níž spolupracoval s hudebním skladatelem **Éricem Demarsanem**. Žánrově vybočila jeho adaptace Diderotova románu *Jeptiška* (2013), uvedená v soutěži Berlinale, kde byl v roce 2014 v sekci Forum uveden i jeho film *Unos Michela Houellebecqa* (2014). Jeho film *Valley of Love* (2015) s **Isabelle Huppert** a **Gérardem Depardieu** získal Césara za Nejlepší kameru. Vyučuje na pařížské filmové škole La Fémis a je i literárně činný.

LE RÉALISATEUR :

Guillaume Nicloux, réalisateur, scénariste, acteur et écrivain, débute sa carrière artistique sur les scènes parisiennes en fondant la compagnie La Troupe. Après un court-métrage, *L'Orage* (1987), il signe son premier long-métrage, *La Piste aux étoiles* (1988). Il se fait remarquer avec *Les Enfants volants* (1990), puis surtout avec *Faut pas rire du bonheur* (1994), salué par la critique. Il est l'auteur d'une « trilogie policière » : *Une affaire privée* (2001), *Cette femme-là* (2003) et *La Clef* (2007), réalisée en collaboration avec le compositeur **Éric Demarsan**. En 2013, il adapte le roman de Diderot *La Religieuse*, présenté en compétition à la Berlinale, qui projette également son film *L'Enlèvement de Michel Houellebecq* (2014). Son long-métrage *Valley of Love* (2015), interprété par **Isabelle Huppert** et **Gérard Depardieu**, obtient le César de la meilleure photographie. Nicloux enseigne à La Fémis et poursuit une œuvre littéraire.

Film je dostupný od 20. 11. do 30. 3.

Le film est disponible du 20. 11. au 30. 3.